TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN T** **TỈNH VĨNH PHÚC**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc**

Bản án số: 32/2023/HS-ST
Ngày 28 tháng 4 năm 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN T, TỈNH VĨNH PHÚC

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ toạ phiên tòa: Bà Nguyễn Thanh Thảo
Các Hội thẩm nhân dân: - Ông Nguyễn Đình La
- Bà Kiều Thị Thắng

- Thư ký phiên tòa: Bà Khổng Phương Thùy, Thư ký Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh PhúC

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc tham gia phiên tòa: Bà Chu Thị Việt Hà, Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 4 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc, Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 25/2023/TLST-HS ngày 11 tháng 4 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 27/2023/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 4 năm 2023, đối với bị cáo:

Đỗ Ngọc V, sinh ngày 22/3/1986, tại xã X , huyện Y, tỉnh Nam Định; nơi cư trú: đường H, tổ 21, phường P, quận B, thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Giám đốc; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đỗ Thanh V1 (đã chết) và bà Đỗ Thị L; vợ là Nguyễn Thị H và 03 con, lớn nhất sinh năm 2014, nhỏ nhất sinh năm 2019; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo tại ngoại (có mặt).

Bị hại: Ông Hồ Đăng C, sinh năm 1973.
Nơi cư trú: thị trấn Đ, huyện Đ, thành phố Hà Nội (có mặt).
Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Công ty L.
Địa chỉ: thị trấn Đ huyện Đ, thành phố Hà Nội.
Người đại diện theo pháp luật: Ông Hồ Đăng C, sinh năm 1973 - Chức vụ: Giám đốC
Nơi cư trú: thị trấn Đ, huyện Đ, thành phố Hà Nội (có mặt).
Người làm chứng:
+ Anh Đỗ Văn C, sinh năm 1991.
Nơi cư trú: phường H, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc (vắng mặt).
+ Ông Nguyễn Văn H, sinh năm 1962.
Nơi cư trú: Thôn C, xã V, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc (vắng mặt).
+ Ông Đỗ Quốc H, sinh năm 1964.

Nơi cư trú: Thôn P, xã T, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc (vắng mặt).

+ Ông Nguyễn Hồng C, sinh năm 1965.

Nơi cư trú: Thôn P, xã T, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc (vắng mặt).

+ Anh Vũ Anh T, sinh năm 1990.

Nơi cư trú: Thôn Đ, phường Đ, thành phố V, tỉnh Vĩnh Phúc (vắng mặt).

+ Ông Lê Xuân Đ, sinh năm 1978.

Nơi cư trú: thị trấn Đ, huyện Đ, thành phố Hà Nội (vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Ngày 22/6/2022, Đỗ Ngọc V (Giám đốc Công ty V có trụ sở tại thôn P, xã T, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc) thuê ông Hồ Đăng C và ông Lê Xuân Đ (ông C và ông Đ làm việc tại Công ty L; ông C là Giám đốc) đến Công ty V để sửa chữa trạm trộn bê tông. Trong quá trình sửa chữa trạm trộn bê tông, V và ông C phát sinh mâu thuẫn. Khoảng 05 giờ 30 phút ngày 24/6/2022, V cùng anh Đỗ Văn C (em ruột V) đến Công ty V để nói chuyện với ông C về việc sửa chữa trạm trộn bê tông. Khi đến sân Công ty, thấy ông C đang ngồi nghỉ tại ghế lái của xe ô tô tải nhãn hiệu NISSAN, loại xe tải Pickup cabin kép, biển kiểm soát 29C- X của Công ty L, V gọi ông C xuống nói chuyện nhưng ông C không xuống. V bực tức đi ra xe ô tô của V lấy 01 chiếc gậy golf dài 90 cm, cán gậy bằng kim loại, phần tay cầm được cuốn bằng lớp vỏ cao su màu đen, phần đầu gậy bằng kim loại, bản rộng đầu gậy kích thước 05cm rồi quay lại vị trí xe ô tô mà ông C đang ngồi nghỉ trên ghế lái, cầm gậy bằng tay phải đập 02 phát vào kính chắn gió cửa trước bên lái của xe ô tô biển kiểm soát 29C- X, làm kính chắn gió vỡ vụn; nóc cánh cửa trước bên trái móp méo dài 07cm, sâu 01cm; móp nẹp viền ngoài kính chắn gió cửa trước bên trái; bắp tay trái của ông C bị bầm tím, kích thước (02x02) cm, trầy xước da, kích thước 01cm; chiếc gậy đánh golf bị gãy một phần, đầu gậy golf văng vào trong xe. Sau đó, ông C xuống xe ô tô và lên phòng làm việc của V để nói chuyện. Tại phòng làm việc của V, V và ông C cùng thống nhất về công nợ, ông C viết 01 giấy xác nhận đã nhận đủ tiền công nợ và V chuyển khoản cho ông C số tiền 13.000.000đồng, ông C nhận được tiền và đưa cho V 01 giấy xác nhận đã thanh toán công nợ. Sau khi kết thúc vụ việc, ông C đến Công an xã T, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc trình báo vụ việC Ngày 21/8/2022, Công an xã T có phiếu chuyển nguồn tin về tội phạm đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc để thụ lý, giải quyết theo thẩm quyền. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện T đã tiến hành khám nghiệm hiện trường và tiến hành các hoạt động điều tra theo quy địnH

Vật chứng thu giữ gồm: 01 xe ô tô tải Pickup cabin kép, biển kiểm soát 29C- X, đã qua sử dụng; 01 đoạn kim loại dài khoảng 60cm, phần tay cầm được cuốn bằng lớp vỏ cao su màu đen (phần thân của chiếc gậy golf) và 01 đoạn kim loại ghi chữ JITLEIRT và VOLAY DESIGN dài khoảng 30cm (phần đầu của chiếc gậy golf).

Tại kết luận định giá tài sản số 23/KL-HĐĐGTS ngày 31/8/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc kết luận:

Tổng giá trị thiệt hại của xe ô tô là 8.470.000 đồng (tám triệu bốn trăm bảy mươi nghìn đồng).

Tại Cáo trạng số 26/CT-VKSTD ngày 10/4/2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc đã truy tố Đỗ Ngọc V về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát luận tội đối với bị cáo, giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo về tội danh, điều luật áp dụng như nội dung Cáo trạng. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Đỗ Ngọc V phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản"; áp dụng khoản 1 Điều 178; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2, 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017. Xử phạt bị cáo Đỗ Ngọc V từ 08 tháng đến 10 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 16 tháng đến 20 tháng. Thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm; về hình phạt bổ sung: Khoản 5 Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 quy định: "Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 10.000.000đồng đến 100.000.000đồng…". Xét thấy Đỗ Ngọc V là người có thu nhập, nghề nghiệp, công việc ổn định nên đề nghị phạt bổ sung 10.000.000đồng đến 15.000.000đồng; về vật chứng: Áp dụng khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự. Đối với 01 đoạn kim loại dài khoảng 60cm, phần tay cầm được cuốn bằng lớp vỏ cao su màu đen (phần thân gậy) và 01 đoạn kim loại ghi chữ JITLEIRT và VOLAY DESIGN dài khoảng 30cm (phần đầu của chiếc gậy golf): Quá trình điều tra xác định đây là chiếc gậy đánh goft của Đỗ Ngọc V, dùng để đập kính xe ô tô là công cụ phạm tội, hiện đã bị gãy, hư hỏng không còn giá trị sử dụng, đề nghị tịch thu tiêu hủy; về án phí: Đỗ Ngọc V phải chịu 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo Đỗ Ngọc V không bào chữa, không tranh luận và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc, điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc, kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự tố tụng của Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng không có ý kiến hay khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đều hợp pháP

[2]. Tại phiên tòa và trong quá trình điều tra, bị cáo Đỗ Ngọc V đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như Cáo trạng Viện kiểm sát nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc đã truy tố. Xét lời nhận tội của bị cáo Đỗ Ngọc V tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, phù hợp với vật chứng thu giữ được và phù hợp với các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ

án. Do vậy, có đủ chứng cứ khách quan để kết luận: Xuất phát từ mâu thuẫn giữa Đỗ Ngọc V (Giám đốc Công ty V có trụ sở tại thôn P, xã T, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc) với ông Hồ Đăng C trong việc thực hiện hợp đồng sửa chữa trạm trộn bê tông, khoảng 05 giờ 30 phút ngày 24/6/2022, V đến Công ty để nói chuyện với ông C về việc sửa chữa trạm trộn bê tông. Sau đó, hai bên xảy ra mâu thuẫn, Đỗ Ngọc V sử dụng 01 chiếc gậy golf dài 90 cm, cán gậy bằng kim loại, phần tay cầm được cuốn bằng lớp vỏ cao su màu đen, phần đầu gậy bằng kim loại, bản rộng đầu gậy kích thước 05cm, đập 02 phát vào kính chắn gió cửa trước bên lái xe ô tô biển kiểm soát 29C- X của Công ty L đang đỗ tại sân của Công ty V mà ông C đang ngồi nghỉ trên ghế lái, làm kính chắn gió hư hỏng hoàn toàn; nóc cánh cửa trước bên trái móp méo dài 07cm, sâu 01cm; móp nẹp viền ngoài kính chắn gió cửa trước bên trái. Trị giá tài sản bị thiệt hại là 8.470.000đồng (tám triệu bốn trăm bảy mươi nghìn đồng).

Hành vi của Đỗ Ngọc V đã phạm vào tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản". Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Điều 178 Bộ luật Hình sự quy định:

"*1. Người nào... cố ý làm hư hỏng tải sản của người khác trị giá từ 2.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng ..., thì bị phạt tiền từ 10.000.000đồng đến 50.000.000đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm...*"

Xét tính chất vụ án là ít nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất an ninh trật tự tại địa phương. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện. Vì vậy hành vi của bị cáo cần phải xử lý nghiêm.

[3]. Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào quy định tại Điều 52 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; sau khi phạm tội bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại cho bị hại; bị hại có đơn đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo nên bị cáo được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017. Hội đồng xét xử xét thấy cần phải lên một mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, cần thiết áp dụng hình phạt tù ở trong khung đã truy tố. Tuy nhiên, bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, tài sản bị cáo làm hư hỏng đã được bồi thường, bị cáo có nhân thân tốt, trước khi thực hiện hành vi phạm tội, bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, bị cáo có nơi cư trú ổn định, rõ ràng nên chỉ cần áp dụng hình phạt tù cho hưởng án treo, như vậy cũng đã đủ điều kiện cải tạo, giáo dục bị cáo và răn đe phòng ngừa tội phạm.

[4]. Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017, bị cáo có thể bị phạt tiền từ 10.000.000đồng đến 100.000.000đồng. Hội đồng xét xử xét thấy Đỗ Ngọc V là người có thu nhập, nghề nghiệp, công việc ổn định nên cần áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo để phạt bị cáo 10.000.000đồng.

[5]. Về trách nhiệm dân sự: Sau khi sự việc xảy ra, bị cáo tự nguyện bồi thường cho bị hại số tiền 20.000.000đồng. Bị hại không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì thêm nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyếT

[6]. Đối với thương tích của ông Hồ Đăng C: Quá trình điều tra và tại phiên tòa xác định, ngày 24/6/2022, V dùng gậy golf đập vỡ kính xe ô tô khi ông C đang ngồi nghỉ trên ghế lái, các mảnh kính vỡ và đầu gậy goft gãy bắn vào bắp tay trái của ông C làm bầm tím, kích thước (02x02)cm; trầy xước da, kích thước 01cm. Tại cơ quan điều tra, ông C khai khi V dùng gậy goft đập vỡ kính xe ô tô, các mảnh kính và gậy golf bị gãy va đập vào tay ông C nên tạo ra các vết thương trên. V khai không có mục đích gây thương tích cho ông C, không dùng gậy goft đánh gây thương tích cho ông C, thương tích của ông C nêu trên có thể do mảnh kính vỡ hoặc đầu gậy goft bị gãy va vào. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc ra quyết định trưng cầu Trung tâm Pháp y tỉnh Vĩnh Phúc giám định tỷ lệ tổn hại sức khỏe và ra quyết định dẫn giải ông C đi giám định thương tícH Tuy nhiên, ông C kiên quyết từ chối không hợp tác đi giám định thương tích với lý do thương tích nhẹ, không tổn hại gì về sức khỏe. Ông C không đề nghị cơ quan điều tra xử lý đối với V về hành vi cố ý gây thương tícH Như vậy, hành vi trên của Đỗ Ngọc V không cấu thành tội "Cố ý gây thương tích" theo quy định tại Điều 134 Bộ luật Hình sự. Công an huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Đỗ Ngọc V về hành vi trên nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyếT

[7]. Đối với nội dung ông Hồ Đăng C trình báo về việc ông bị Đỗ Ngọc V đánh và ép viết giấy xác nhận thanh toán công nợ: Quá trình điều tra và tại phiên tòa xác định, ông C tự nguyện lên phòng làm việc cùng V để kết thúc hợp đồng sửa chữa trạm trộn bê tông và thanh toán tiền công nợ. Tại phòng làm việc của Đỗ Ngọc V, ông C đã tự nguyện viết giấy xác nhận công nợ sau khi V thanh toán chuyển khoản cho ông C số tiền nợ là 13.000.000đồng, không có sự việc như ông C trình báo nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyếT

[8]. Đối với anh Đỗ Văn C, là người đi cùng Đỗ Ngọc V lên Công ty gặp ông Hồ Đăng C: Quá trình điều tra và tại phiên tòa xác định, anh C chỉ là người chở V lên Công ty, anh C không bàn bạc, thống nhất hay kích động Đỗ Ngọc V đập phá chiếc xe ô tô trên nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyếT

[9]. Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 xe ô tô tải biển kiểm soát 29C- X, tạm giữ trong quá trình điều tra vụ án: Xác định là xe của Công ty L, do ông Hồ Đăng C làm Giám đốC Cơ quan điều tra đã trả lại cho ông Hồ Đăng C là đại diện hợp pháp của Công ty, ông C đã nhận lại xe và không có ý kiến gì khác nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyếT

- Đối với 01 đoạn kim loại dài khoảng 60cm, phần tay cầm được cuốn bằng lớp vỏ cao su màu đen (phần thân của chiếc gậy golf) và 01 đoạn kim loại ghi chữ JITLEIRT và VOLAY DESIGN dài khoảng 30cm (phần đầu của chiếc gậy golf): Quá trình điều tra xác định đây là chiếc gậy đánh goft của Đỗ Ngọc V, dùng để đập kính xe ô tô là công cụ phạm tội, hiện đã bị gãy hư hỏng không còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

[10]. Về án phí: Bị cáo Đỗ Ngọc V phải chịu án phí theo quy định của pháp luậT

Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc đối với bị cáo là có căn cứ đúng pháp luật sẽ được Hội đồng xét xử xem xét quyết địnH

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. *Về tội danh*: Tuyên bố bị cáo Đỗ Ngọc V phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản".

2. *Về hình phạt*:

Căn cứ khoản 1 Điều 178; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2, 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Đỗ Ngọc V 08 (tám) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 01 (một) năm 04 (bốn) tháng. Thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Đỗ Ngọc V cho Ủy ban nhân dân phường P, quận B, thành phố Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thácH

Trong thời gian thử thách nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự hai lần trở lên thì thực hiện theo quy định tại khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự.

3. *Về hình phạt bổ sung:* Áp dụng khoản 5 Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017. Phạt bị cáo Đỗ Ngọc V 10.000.000đồng (mười triệu đồng) để sung quỹ Nhà nướC

4. *Xử lý vật chứng:*

Căn cứ khoản 1 Điều 46, khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Tịch thu tiêu hủy 01 đoạn kim loại dài khoảng 60cm, phần tay cầm được cuốn bằng lớp vỏ cao su màu đen (phần thân của chiếc gậy golf) và 01 đoạn kim loại ghi chữ JITLEIRT và VOLAY DESIGN dài khoảng 30cm (phần đầu của chiếc gậy golf).

(đặc điểm vật chứng như biên bản giao nhận đồ vật, tài liệu, vật chứng ngày 14/4/2023).

5. *Về án phí*: Căn cứ vào khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 về án phí, lệ phí toà án, bị cáo Đỗ Ngọc V phải nộp 200.000đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

6. *Về quyền kháng cáo*:

Căn cứ Điều 331 Bộ luật Tố tụng hình sự;

Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo Bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo Bản án về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Sở Tư pháp tỉnh Vĩnh Phúc;
- TAND tỉnh Vĩnh Phúc;
- VKSND tỉnh Vĩnh Phúc;
- VKSND huyện T;
- Công an huyện T;
- Cơ quan thi hành án hình sự;
- Chi cục thi hành án dân sự huyện T;
- Lưu HS,bộ phận theo dõi THAHS,văn phòng.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thanh Thảo